

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. május 13.)

az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által a 2004-es pénzügyi évre vonatkozóan finanszírozott tagállami kiadások számláinak elszámolásáról

(az értesítés a C(2005) 1443. számú dokumentummal történt)

(2005/385/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére,

az Alap bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdése értelmében a Bizottság a tagállamok által benyújtott éves beszámolók – kiegészítve az elszámoláshoz szükséges adatokkal és az átadott számlák teljességére, pontosságára és valóságnak való megfelelésére vonatkozó tanúsítvánnyal –, valamint a tanúsító testületek által elkészített jelentések alapján elszámolja a rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében említett kifizető ügynökségek számláit.
- (2) A tagállamok által továbbítandó adatokról és az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által finanszírozott kiadások havi könyveléséről, valamint a 2776/88/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1996. február 16-i 296/96/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 7. cikkének (1) bekezdése értelmében a 2004-es pénzügyi évre vonatkozóan a tagállamoknál 2003. október 16-a és 2004. október 15-e között felmerült kiadásokat veszik figyelembe.
- (3) A tagállamoknak az 1258/1999/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjában és a 729/70/EGK tanácsi rendeletnek az EMOGA Garanciarészlege számlaelszámolási eljárása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. július 7-i 1663/95/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 4. cikkének (1) bekezdésében említett dokumentumok Bizottsághoz történő benyújtására nyitva álló határideje lejár.

- (4) A Bizottság megvizsgálta a benyújtott információkat, és 2005. március 31-e előtt tájékoztatta a tagállamokat az ellenőrzéseinek eredményeiről, valamint az általa javasolt módosításokról.

- (5) Az 1663/95/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének első albekezdése értelmében az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében említett számlaelszámolási határozatban meg kell határozni az egyes tagállamoknál a kérdéses pénzügyi év során felmerült azon kiadásokat, amelyeket az EMOGA Garanciarészlegével szemben elszámolhatónak ismernek el, a rendelet 7. cikkének (4) bekezdésével összhangban hozott határozatok sérelme nélkül és az 1258/1999/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett számlák, valamint az érintett pénzügyi évre vonatkozó előlegek csökkentése és felfüggesztése – beleértve a 296/96/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett csökkentéseket – alapján. Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 154. cikke értelmében az elszámolást megállapító határozat eredményét, vagyis bármely eltérést, amely a 151. cikk (1) bekezdése és a 152. cikk alapján a pénzügyi év számláira könyvelt összes kiadás között felmerülhet, valamint az e határozatban a Bizottság által figyelembe veendő összes kiadást egy különálló tételcsoportba kell elkönyvelni többletkiadásként vagy kiadáscsökkentésként.

- (6) Az elvégzett ellenőrzések fényében az egyes kifizető ügynökségek vonatkozásában az éves beszámolók és a kísérő dokumentumok lehetővé teszik a Bizottság számára, hogy a benyújtott számlák teljességéről, pontosságáról és a valóságnak való megfeleléséről határozatot hozzon. Az I. melléklet tartalmazza a tagállamok által elszámolt összegeket. Ezen összegekre vonatkozó részleteket az Alap bizottságához az e határozattal egy időben benyújtott összefoglaló jelentés tartalmazta.

- (7) Az elvégzett ellenőrzések fényében az egyes kifizető ügynökségek által benyújtott információk további vizsgálatokat tesznek szükségessé, és azok számláit nem lehet e határozatban elszámolni. A II. melléklet felsorolja az érintett ügynökségeket.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.⁽²⁾ HL L 39., 1996.2.17., 5. o. A legutóbb az 1655/2004/EK rendelettel (HL L 298., 2004.9.23., 3. o.) módosított rendelet.⁽³⁾ HL L 158., 1995.7.8., 6. o. A legutóbb a 465/2005/EK rendelettel (HL L 77., 2005.3.23., 6. o.) módosított rendelet.⁽⁴⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

- (8) A 296/96/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése és a költségvetési fegyelemről szóló, 2000. szeptember 26-i 2040/2000/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 14. cikke kölcsönösen meghatározza, hogy a könyvelés alapján nyújtott előlegeket a meghatározott határidők lejárta után a tagállamoknál felmerült kiadások vonatkozásában csökkenteni kell. A 296/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése azonban az augusztus, szeptember és október során bekövetkező határidő-túllépést a számlaelszámolási határozatban figyelembe kell venni, kivéve ha azt a pénzügyi év előlegekre vonatkozó végső határozata előtt észlelik. A fent említett időszak alatt egyes tagállamok által bejelentett néhány kiadás és azon intézkedésekre vonatkozó néhány kiadás, amelyekre a Bizottság nem fogadott el semmilyen enyhítő körülményt, a meghatározott kötelező határidők után merült fel. E határozatban ezért meg kell határozni a vonatkozó csökkentéseket. Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (4) bekezdésével összhangban későbbi időpontban hoznak egy olyan határozatot, amelyben pontosan meghatározzák azokat a kiadásokat, amelyekre nem nyújtanak közösségi finanszírozást azon csökkentések és más kiadások vonatkozásában, amelyekről megállapították, hogy a meghatározott határidő után merültek fel.
- (9) A Bizottság a 2040/2000/EK rendelet 14. cikkével és a 296/96/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésével összhangban már számos havi előleget csökkentett vagy függesztett fel a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó kiadások elkönnyülésénél, és e határozatban elvégzi a 296/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározott csökkentéseket. A fentiek fényében a kérdéses összegek korai vagy csupán ideiglenes megtérítésének az elkerülése érdekében, azokat nem kell elismerni ebben a határozatban, ez azonban nem érinti az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (4) bekezdése szerinti további vizsgálatokat.
- (10) Az 1663/95/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének második albekezdése meghatározza, hogy az egyes tagállamoktól behajtandó vagy azoknak kifizetendő összegeket az első albekezdésben említett számlaelszámolási határozattal összhangban a kérdéses pénzügyi év, ti. 2004 során kifizetett előlegeknek az első albekezdéssel összhangban az arra az évre elismert kiadásokból történő levonásával kell meghatározni. Ezek az összegek levonandók vagy hozzáadandók a számlaelszámolási határozat meghozatalát követő hónaptól számított második

hónappal kezdődően a kiadások alapján nyújtott előlegekhez.

- (11) Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikke (3) bekezdésének utolsó albekezdésével és az 1663/95/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdésével összhangban a számviteli adatok alapján elfogadott e határozat nem érinti a Bizottság által a felmerült, közösségi szabályoknak nem megfelelő kiadások közösségi finanszírozásból való kizárására vonatkozóan hozandó határozatokat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2. cikkben említett kifizető ügynökségek kivételével a tagállami kifizető ügynökségeknek az EMOGA Garanciarészlege által a 2004-es pénzügyi évben finanszírozott kiadásokat érintő számlái elszámolásra kerülnek. Az e határozat értelmében a tagállamoknak kifizetendő vagy azoktól behajtandó összegeket az I. melléklet tartalmazza.

2. cikk

A 2004-es pénzügyi év tekintetében a II. mellékletben szereplő tagállamok kifizető ügynökségeinek az EMOGA Garanciarészlege által finanszírozott kiadásokra vonatkozó számláit elkülönítik, és ezek egy későbbi elszámolási határozat tárgyát képezik.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. május 13-án.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 244., 2000.9.29., 27. o.

I. MELLÉKLET

A kifizető ügynökségek számláinak elszámolása – 2004-es pénzügyi év
A tagállamokról behajtható vagy azoknak kifizetendő összeg

Tagállam	2004 – a kifizető ügynökségek kiadásai, amelyekre vonatkozóan a számlákat		a + b összesen c = a + b	Csökkentések és felfüggesztések az egész pénzügyi évre vonatkozóan d	Összesen, beleértve a csökkentéseket és felfüggesztéseket e = c + d	A pénzügyi évre a tagállamnak fizetett előlegek f	A tagállamtól behajtható (-) vagy annak kifizetendő (+) összeg g = e - f		
	elszámolják = az éves bevallásban szereplő kiadás	a						b	elkülönítik = a havi bevallásokban szereplő kiadások összege
AT	EUR	1 141 832 188,85	0,00	0,00	1 141 832 188,85	1 141 832 509,04	- 320,19		
BE	EUR	1 072 926 545,09	0,00	0,00	1 072 926 545,09	1 072 805 591,37	120 933,72		
CZ	CZK	148 270 977,89	0,00	0,00	148 270 977,89	148 270 977,89	0,00		
DE	EUR	6 010 175 861,68	23 818 955,08	- 150 191,69	6 033 844 625,07	6 033 635 575,97	209 049,10		
DK	DKK	9 058 346 238,16	0,00	- 68 177,57	9 058 278 060,59	9 058 602 584,17	- 324 523,58		
EE	EEK	8 595 434,55	0,00	0,00	8 595 434,55	8 595 434,55	0,00		
EL	EUR	2 781 442 489,74	0,00	- 5 228 942,57	2 776 213 547,17	2 777 610 434,43	- 1 396 887,26		
ES	EUR	6 269 452 812,02	57 020 505,80	- 7 926 338,98	6 318 546 978,84	6 319 215 724,26	- 668 745,42		
FI	EUR	869 358 525,94	0,00	- 4 383,80	869 354 142,14	868 904 449,67	449 692,47		
FR	EUR	9 395 956 559,98	1 868 053,41	- 9 219 078,83	9 388 605 534,56	9 389 117 043,59	- 511 509,03		
HU	HUF	125 098 884,00	0,00	0,00	125 098 884,00	125 098 884,00	0,00		
IE	EUR	1 829 924 935,77	0,00	- 1 354 653,66	1 828 570 282,11	1 829 730 495,20	- 1 160 213,09		
IT	EUR	1 194 172 909,54	3 835 460 014,48	- 48 452 006,98	4 981 180 917,04	5 022 642 872,80	- 41 461 955,76		
LT	LTL	1 826 753,89	0,00	0,00	1 826 753,89	1 826 753,89	0,00		
LU	EUR	0,00	37 803 193,51	- 42 350,66	37 760 842,85	37 760 842,85	0,00		
LV	LVL	23 671,15	0,00	0,00	23 671,15	23 671,15	0,00		
NL	EUR	1 262 187 678,33	0,00	- 313 300,35	1 261 874 377,98	1 261 891 680,76	- 17 302,78		
PL	PLN	46 695 429,61	0,00	0,00	46 695 429,61	46 695 429,61	0,00		
PT	EUR	824 235 249,10	0,00	- 884 668,91	823 350 580,19	823 155 282,67	195 297,52		

Tagállam	2004 – a kifizető ügynökségek kiadásai, amelyekre vonatkozóan a számlákat		a + b összesen c = a + b	Csökkentések és felfüggesztések az egész pénzügyi évre vonatkozóan d	Összesen, beleértve a csökkentéseket és felfüggesztéseket e = c + d	A pénzügyi évre a tagállamnak fizetett előlegek f	A tagállamtól behajtandó (-) vagy annak kifizetendő (+) összeg g = e - f
	elszámoltják = az éves bevallásban szereplő kiadás	elkülönítik = a havi bevallásokban szereplő kiadások összege b					
SE	7 740 689 327,48	0,00	7 740 689 327,48	0,00	7 740 689 327,48	7 740 689 327,48	0,00
SI	16 964 300,84	0,00	16 964 300,84	0,00	16 964 300,84	16 964 300,84	0,00
SK	57 252 395,16	0,00	57 252 395,16	0,00	57 252 395,16	57 252 395,16	0,00
UK	2 782 254 804,67	0,00	2 782 254 804,67	- 36 835 148,07	2 745 419 656,60	2 747 004 082,12	- 1 584 425,52

1) A tagállamtól behajtandó vagy annak kifizetendő összegek számításánál figyelembe kell venni az elszámolt kiadásra vonatkozó éves bevallás összegét (a oszlop) vagy az elkülönített kiadásokra vonatkozó havi bevallások összegét (b oszlop).

2) Azon csökkentéseket és felfüggesztéseket veszik figyelembe az előlegrendszerben, amelyekhez elsősorban a 2004 augusztusában, szeptemberben és októberben megállapított fizetési határidők figyelembevételének elmulasztásából eredő korrekciókat számítják hozzá.

II. MELLÉKLET

A kifizető ügynökségek számláinak elszámolása – 2004-es pénzügyi év**Azon kifizető ügynökségek jegyzéke, amelyek számláit elkülönítik, és amelyek egy későbbi elszámolási határozat tárgyát képezik**

Tagállam	Kifizető ügynökség
Németország	Bayern Umwelt
Spanyolország	Madrid
Franciaország	SDE
Olaszország	AGEA
Luxemburg	Ministère de l'agriculture